

NEKAJ PRIPOMB K IZVORU SLOVANSKIH GLAGOLOV *SKOČITI, SKAKATI IN KAČITI*

Članek obravnava problematiko psl. leksemov **sъ-(s)kōčiti*, **(sъ-(s))kakāti*, **sъ-(s)kōkъ*, **kāčiti* in **kāča*. Na osnovi fonetične, akcentske, besedotvorne in semantične analize se predlaga njihova psl. rekonstrukcija, sorodstvo v drugih ide. jezikih in etimologija ustrezne ide. baze.

The paper deals with Common-Slavic lexems **sъ-(s)kōčiti*, **(sъ-(s))kakāti*, 'to jump', **sъ-(s)kōkъ* 'jump', **kāčiti* 'to lift, to raise, to hang up' and **kāča* 'snake'. Basing on the fonetic, accent, word-formation and semantic analyses, the Proto-Slavic reconstruction, related items in the other IE languages and an etymology of the corresponding IE basis are suggested.

0.1. Primerjalno jezikoslovje in etimologija nista samo igra argumentov, temveč tudi vsestranska presoja njihove teže, primernosti in umestnosti. Temeljno spoznavno sredstvo pri odkrivanju zgodovine, točneje predzgodovine, tako leksike, kakor tudi drugih predmetov obravnave diahronega jezikoslovja, je po več kot sto letih še vedno primerjalna metoda. Čim bolje poznamo primerjave in s tem zgodovino določenega leksema, tem več možnosti imamo, da ga pravilno etimologiziramo. Etimologija kot izrazito interdisciplinarna znanost seveda ne operira samo z jezikoslovnimi dejstvi in argumenti, temveč tudi z drugimi, zlasti etnološkimi, psihološkimi in tipološkimi, ki učvrstijo položaj jezikoslovnih, jim dajejo objektivno težo, s čimer le-ti fungirajo kot relativno zanesljiva povratna informacija primerjalnemu jezikoslovju.

0.2. Zaradi kompleksnosti etimoloških raziskav je zlasti etimologu namenjena misel Thomasa H. Huxleya, ki pravi, da je tragedija znanosti v pobijanju lepe hipoteze z grdim dejstvom. Misel je duhovita, ker vključuje čustveni moment tragičnosti, ker nas opominja, da se lahko naše lepe hipoteze sesujejo z grdimi dejstvi, na katera bodo po vsej verjetnosti opozorili drugi. Takoj ko čustveni moment odmislimo, stopimo na pravo pot k razreševanju problemov. Hipoteze izpodbijamo z novimi dejstvi, z njimi gradimo nove hipoteze, pri čemer se zavedamo,

da je to le korak, upajmo, bliže resnici in da bodo dodatni argumenti, tj. dodatna dejstva ali njihova osvetlitev, novo hipotezo pomagali preseči in s tem narediti nov, čeprav majhen korak v spoznavanju zgodovine jezika.

0.3. Navidezna kriza v slovanski etimologiji, zlasti v etimološki leksikografiji, ima objektivne osnove. Leksikalno gradivo že samo enega slovanskega jezika je tako obširno, da ga jezikoslovec v svojem življenju ne more vsega enako dobro preučiti in hkrati osvetlitи z novimi dejstvi ter spoznanji vseh, za etimologijo tudi pomožnih znanstvenih panog. Zato je pri piscih etimoloških slovarjev opaziti ponavljanje in prepisovanje tudi tam, kjer dosežena raven spoznanja ne ustreza zahtevam in potrebam današnjega jezikoslovja. Zdi se, da je najučinkovitejši način premagovanja omenjene krize v razpravljanju o posameznih problemih, v osvetlitvi še tako majhnega dela gradiva z novimi ali prezrtimi argumenti, s čimer ta majhen del postane del vzvoda za dviganje ravni kvalitete spoznanja tudi širšega konteksta.

1.0. Slovansko besedno družino za 'salire' in 'saltus' opredeljujejo trije leksemi, ki jih etimologi na psl. ravnini rekonstruirajo kot *skočiti, -čo, -čiš, *skokъ in *skakati, -čo, -češi. Rekonstrukcije temeljijo na naslednjem gradivu.

1.0.1. Perfektivni glagol *skočiti*, -čo, -čiš: sln. skočiti, skočim 'salire' csl. skočiti, -čo 'salire', shv. skočiti, skočim, čak. skočit, skočin, mak. skoči, blg. skoča, -čiš, rus. skočitъ, -čу, skočišъ, ukr. skóčyty, -чу, -чыš, brus. skočycь, -чу, -чыш, polj. skoczyćć, kaš. skočēć, č. skočit, -ím, slš. skočit', -í, gl. skočić, -ču, dl. skóčyć, -ym 'isto'. Poleg osnovnega pomena je v slovanskih jezikih pri simpleksu zaslediti zlasti še pomene 'plesati', 'hiteti' in 'skrbeti'. Med številnimi kompozitimi izstopa izoglosa s prefiksom *za-* in pomenom, ki ustreza sln. *zaskočiti*.

1.0.2. Samostalnik moškega spola *skokъ*: sln. skök, g. skóka 'saltus', csl. skokъ, shv. skök, g. sköka, mak. skok, rus. skók, g. -a, ukr. skík, g. skóku, brus. skók, g. -u, zahodnoslov. skok, g. -u 'isto', v nekaterih slovanskih jezikih tudi 'ples'.

1.0.3. Imperfektivni glagol *skakati*, -čo, -češ poleg -kajо, -kaješ: sln. skákati, -čem / -kam 'saltare', csl. skakati, -čo / -kajо, shv. skákati, skákem, čak. skočkäť, skočen / skäkot, skächen, mak. skaka, blg. skàčam, rus. skakátъ, -чу, skáčešъ, ukr. skakáty, skačú, skáčeš, brus. skakács, skačú, skáčaš, polj. skakać, kaš. skakac, skákå / skáče, č. skákat, -ču, slš. skákat', -če, gl. skakać, -am, dl. skakaś. Glagol fungira kot iterativ k *skočiti*.

1.1. Slovansko besedno družino izpeljujejo iz ide. baze *(s)kek- 'skakati, delati hitre gibe' in primerjajo s stvisnem. *scehan* 'hiteti', srvisnem. *geschehen*, ags. *scēon* 'zgoditi se, pripetiti se', srvisnem. faktitivom *schicken* 'poslati', pri Hesihu

izpričano gr. glosa κεκῆνας 'zajec', kimr. *scuhid* 'napreduje, gre do konca', stir. *scuchid*, *scuichid* 'odide, odneha'. Večina avtorjev pritegne še lit. šókti, -ku 'skakati' in lot. sâkt, sâcu 'začeti', kjer domnevajo metatezo vzglasne konzonantne skupine *sk-* v *ks-*.¹

12.1. Fraenkel trdi, da je slov. *skakati*, *skokъ* bliže lit. *kuokiné* 'večerna zabava s plesom', kar je izvedenka iz neizpričanega lit. **kuokas* 'skok, ples'. Slednje je do slovanskega **skokъ* v enakem razmerju kot lit. *kuôlas* do slovanskega **kolъ*.²

12.0. Glede rekonstrukcije psl. izhodiščnih leksemov, njihovih medsebojnih odnosov in navedenih primerjav se pojavlja vrsta vprašanj, na katera je treba odgovoriti ali jih vsaj problematizirati, če hočemo doseči želeno raven spoznanja.

12.1. Zakaj je glagol *skočiti* v vseh slov. jezikih perfektiven?

12.2. Kako razložiti nepremično akcentsko paradigmo (dalje a. p.) v blg., ukr. in brus., znotraj prezenta pa še v sln. in shv., kar je za poltematske glagole s kratkim korenškim vokalizmom vsaj nenavadno.

12.3. Na kaj kaže izpričana vzglasna konzonantna skupina *sk-* in kakšno, če sploh, je njeno razmerje do balt. š-?

12.4. Kakšno je besedotvorno razmerje med izhodiščnimi tremi psl. leksemi?

12.5. Kakšno je razmerje med dolgim vokalizmom, na katerega kaže balt., del slov. in gr. gradiva, in kratkim, na katerega kaže ostalo?

13.0. Večina navedenih vprašanj je rešljiva z aplikacijo že doseženih spoznanj. Ostanek bom poskušal rešiti s postavitvijo hipotez, ki bodo po zmožnostih konistentne tako same med seboj kakor tudi z že dokazanimi dejstvi.

13.1. Perfektivni aspekt slovanskih neprefigiranih poltematskih glagolov je redek. Zasledimo ga tako pri denominativih, npr. **sétišti*, *sétišb* 'obiskati', navadno prefigrano *po-s.* 'isto' ali refleksivno *s.* *sę* 'spomniti se' < 'obiskati se, priti k sebi', kakor tudi pri deverbativih, npr. **rěšíti*, *rěšišb* 'razvezati, rešiti', in celo izposojenkah, npr. **kupíti*, **kúpišb*. Zdi se, da je pri nastanku perfektivnega aspekta v večini tovrstnih primerov odločilno vlogo igrал leksikalni pomen, ki ni dopuščal durativnosti, temveč le punktualnost. Gotovo je zgrešeno mnenje, po katerem gre v slovanskem *skočiti* za prvotni deverbativni iterativ³ tipa **vozíti*, *vòzišb*, ki naj bi se kasneje punktualiziral. Proti tej trditvi govorijo tudi akcentske razmere. V ukr., brus. in blg. sodi *skočiti* v nepremično a. p. V sln.⁴ in shv.⁵ je a. p. nepremična le znotraj prezenta. Pri starih iterativih nahajamo v psl. praviloma a. p. b, ki je obravnavani glagol absorbirala le v ruščini⁶ in domnevno vplivala na akcentuacijo nedoločnih glagolskih oblik v sln. in shv. Nepremično a. p. poltematskih glagolov s kratkim korenškim vokalizmom zasledimo le v denominativih iz osnov s prav takšno a. p. Ta je v primerih s kratkim korenškim

vokalizmom možna le v tri- ali večzložnih, večinoma prefigiranih deverbalnih samostalnikih, npr. **zakònz*, g. -a, **prostòrz*, g. -a, **sžklòpž*, g. -a. Takšno a. p. v slovenščini izpričuje tudi *skòk*, g. *skóka*. Zato smemo domnevati, da splošno-slovansko *skočiti* ni nastalo iz ***skočiti*, temveč iz **sø-(s)kòčiti*,⁷ kar je treba pojmovati kot denominativni faktitiv s strukturalnim pomenom 'napraviti skok' iz **sø-(s)kòkž* 'skok'. S takšno rekonstrukcijo hkrati zadovoljivo razložimo tudi problematično perfektivnost v slovanskih jezikih. V cerkveni slovanščini, ki načelno izpričuje že tudi v šibki poziciji, je glede na razpoložljive vire izpričano le *skokž*. Za to dejstvo sta možni dve razlagi. 1. Psl. je poleg prefigirane tvorbe poznala tudi neprefigirano, kar narekuje alternativo z *s-* mobile. 2. Csl. zapis ni točen, ker vzglasni *s-*, za katerim je reducirani vokal že zgodaj izpadel, ni bil občuten kot prefiks, prim. podobno v csl. *sødž* 'instrumentum, organum, vas' poleg še izpričanega *søsødž* 'situla, vas', kar je znano npr. v rus. *sosúd*, g. -a, sln. *sød*, g. -a.⁸ Obstoj *s-* mobile v obravnavani besedni družini je dokazljiv z lit. interjekcijo pri skoku *skúokč* 'hop',⁹ čemur ustrezata interjekciji ukr. *skík* in brus. *skók* 'isto'.

1.3.2. Vlogo iterativa je zaradi punktualnosti denominativa **sø(s)kòčiti* prevzel že obstoječi tematski glagol *(*sø-(s)kakáti*, (*sø-(s)káčeš*).¹⁰ Struktura tega glagola je identična s strukturo psl. glagola **maxáti*, *mášeš*, pri katerem prav tako zasledimo paralelni prezent na -*ješ*. Dolgi vokalizem v obeh primerih narekuje ide. izhodišče s prav tako dolgim vokalizmom. V primeru **maxáti* je to baza **mā-* 'mahati, majati', ki je v psl. in balt. znana tudi z drugimi, delno ekspresivnimi sufiksi,¹¹ v primeru *(*sø-(s)kakáti* pa gre najverjetneje za ide. *(*s)kōk-*, ki jo narekuje že omenjena lit. izvedenka *kuokiné*. Baza je glede na balt. in slov. akcentske razmere lahka. Dolžina korenskega vokala v psl. **skak-á-* in lit. **kuōkas* je najverjetneje posledica nekega starega besedotvornega procesa.¹² Enakost fonema na vzglasju in izglasju rekonstruirane baze nas navaja k domnevi o njenem imitativnem izvoru, prim. podobno ide. **pap(p)a-* 'oče' in 'hrana, papica', *bab-* poleg *pap-* 'oteči' ipd.¹³ Lit. *šókti* in zgoraj navedeno primerjalno gradivo narekuje ide. težko bazo **k'āk-* 'skakati'. Fraenklovo mnenje, po katerem je ta baza sinonim obravnavani *(*s)kōk-*, se zdi sprejemljivo. V enakem pomenu zasledimo tudi bazo *(*s)k(h)eg-*, prim. sti. *khajati* 'mešati', ags. *sceacan* 'tresti', stsaš. *skakan* 'oditi, zbežati', stnord. *skaka* 'izginiti'.¹⁴

2.0. Obstajajo indikacije, da je v slov. jezikih treba domnevati tudi reflekse ide. težke baze **kāk-* 'gibati se (navzgor), skakati', ki se od že omenjene **k'āk-* razlikuje samo po vzglasnem konzonantu.¹⁵ Te indikacije so južnoslov. kavzativ **káčiti*, -čo 'dvigati, obešati', prim. shv. *käčiti*, -īm, mak. *kači*, blg. *kačà* 'dvigati, obešati, natovarjati, natikati', shv. *käčiti se*, mak. *kači se* 'vzpenjati se', shv. *ðkačiti* 'oplaziti', mak. *skači se* 'povzpeti se, spreti se, stepsti se', blg. *zakačà* 'pri-,

zapenjati', pri Cankofu tudi 'dražiti', sln. *káčiti*, *kâčim* 'jeziti, dražiti, ostriti', navadno prefigirano *na-*, *s-*, *raz-k*. Sln. pomen je najlaže razložiti iz pomena 'dvigniti, vzburiti; povzročiti, da skoči'.¹⁶

2.1. Pri južnoslov. **kāčiti* navadno izpostavljajo pomen 'natakniti, obesiti', kar omogoča primerjavo s pragerm. **hakan* 'sekati' **hakan-* 'kavelj', **hanhan* 'obesiti'.¹⁷ Proti tej primerjavi govorí težka baza v slov. in dejstvo, da je južnoslov. kavzativ ravno v izpostavljenem pomenu najlaže razložljiv kot denominativ iz **kákā* poleg **kváka*. Center semantičnega polja južnoslov. **kāčiti* je verjetneje 'dvigati'. To potrjuje njegov regularno tvorjeni iterativ, ki je izpričan v shv. dial. *kâčati*, -ām (impf.), 2.-3. os. aor. *kâča* 'dvigati se na površino, skakati iz vode (o ribah)' (Boka).¹⁸ Akcentska anomalija v navedenem iterativu ni osamljena, saj jo zasledimo še npr. v **bau*'játi, *bau*'ýješb ← **báviti*.

2.1.1. V prid izpeljavi vsaj dela gradiva, ki kaže na **kāčiti*, iz ide. **kāk-* 'dvigati se, skakati' govorí še shv. *kâčič* 'zajec, vrtavka', s strukturalnim pomenom 'skakač'.¹⁹ Leksem je primerljiv z gr. κεκῆνας 'zajec', kar je prav tako nomen agentis iz neizpričanega gr. glagola, sorodnega z dor. κάκιω, at. κῆκιον 'vreti, izvirati' = 'prihajati na površino' < *'dvigati se'.

2.2. Pritegnitev južnoslov. **kāčiti* nas privede do problematike o izvoru in etimologiji zahodnojužnoslov. leksema **kâča* 'serpens', znanega v sln. *káča*²⁰, shv. kajk. in severnočak. *kâča*.²¹

2.2.1. V etimološki literaturi se leksem, sicer brez razlage, prvič pojavi pri Miklošiču.²² Štrekelj domneva, da gre za izposojenko iz it. *coccia* 'polževa lupina', kar ne ustreza niti semantično niti fonetično.²³ Berneker opozarja, da so poimenovanja za 'kača' najpogosteje tabuirana. Obravnavani leksem poveže z južnoslov. **kāčiti* in zadržano določi možno semantično podstavo v shv. òkâčiti 'oplaziti'.²⁴ Skok misli, da gre v obravnavanem leksemu za tabuistične spremembe, s pomočjo katerih se mu zdi preko shv. dial. *gàčka*, *gàška*, *kâčka*, *kâška* 'kača' možna izpeljava iz **gádcb* + -ka.²⁵ Bezlj izhaja iz psl. **kak-ja*, v čemer vidi izvedenko iz ide. **keua-k-* 'kriviti'. Vokalizem razлага z monoftongizacijo dolgega diftonga. Leksem primerja z lit. *kúokas* 'porunkelj, cepec, krepelo', *kúoka* 'poleno, cepec', let. *kùoks* 'palica, deblo, drevo' in strp. *queke* 'veja, kol'.²⁶

2.2.2. Domnevam, da je Bernekerjeva primerjava v načelu pravilna. Dopolniti je treba le njegov predlog semantične podstave in ugotoviti besedotvorno razmerje do južnoslov. kavzativa. Leksem **kâča* je besedotvorno najverjetneje tematizirani nomen agentis iz **kāčiti* 'dvigati', **k. sę* 'dvigati se, skakati'.²⁷ Domnevo potrjujejo Hirtzovi terenski zapisi, iz katerih je razvidno, da shv. dial. *kâča* pomeni zlasti 'strupena kača', prvotno verjetno samo 'modras; Vipera ammodytes',

prim. izv. *kàčak* v citatu *Onim zmijama, što imaju uvor na glavi, govorimo kačak.*²⁸ Kot je znano, modras pri napadu lahko skoči več kot meter visoko. Prvotno poimenovanje vrste se je domnevno najprej razširilo še na drugo strupeno kačo, na gada, in nato posplošilo v poimenovanje za 'serpens'. Izvedenke iz te osnove pomenijo tudi druge, kači podobne živali, npr. sln. *kačēla* '*Petromyzon fluvialis*', *Cobitis barbatula*, *Cobitis taenia*, *Anguilla fluvialis*', *kâčnica* '*Anguilla fluvialis*', *kačúr* '*Muraena latirostris*', *želézna kâčica* '*Julus terrestris*' ipd. Popolno semantično paralelo zasledimo v shv. *pòskok*, čak. *poskök* 'modras', kar je nedvomno izvedeno iz shv. *poskòčiti*.

2.2.3. Nejasno ostaja razmerje do sln. dial. *kâčka* 'poševni ožji del strehe' (dol., notr.), na Dolenjskem tudi psovka grbastemu človeku, pri Levstiku tudi 'robnik pri podkvi'. Lekseme se zdi bolje povezovati s sln. *kváka* 'kavelj, kljuka'.²⁹ Problematičen je še adjektiv *kočljív*, f. -íva 'izbirčen, sladkosneden', danes le 'težaven, problematičen', ki je po vsej verjetnosti soroden z dolenjskim *škakljív*, f. -íva 'žegečkljiv, občutljiv, problematičen'. Tvorba s sufiksom -l'ívə kaže na deverbaliv. Povezava s shv. *kóčiti*, *kóčūm* 'zavirati', *ulkóčiti se*, *ulkóčūm se* 'otprniti' ne pride v poštev, ker dolžina korenskega vokala v shv. glagolu kljub pomislekom nedvomno govorji za denominativ **kolbčíti* iz **kolbčō* 'kol'.³⁰ Možna semantična podstava, ki pa je ne morem potrditi s paralelnimi primeri, je 'razdražljiv, ujezljiv', kar bi govorilo za izvedbo iz obravnavanih slovanskih leksemov *skočiti*, *skakati*, *kačiti*.

OPOMBE

¹ Metatezo domneva Endzelin, Zeitschrift für slavische Philologie XVI, 109 sl., in za njim Pokorny, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch, 922. Fraenkel, Litauisches etymologisches Wörterbuch, 1022, vidi v šókti sinonimno bazo **k'ák-*, ki jo Pokorny, n. d., 522, rekonstruira še na osnovi gr. κάκιον, dor. κάκιον 'vreti, izvirati' in germ. **hángista-* 'žrebec, konj', npr. stvisnem. *hengist*, ags. *hengest*, poleg **hanhistá-* v stnord. *hestr*, kar sta superlativni tvorbi iz pgerm. **hangā-* 'tekoč, poskakujoc'. Nazalizacija je znana še v lit. šankus 'hiter, poskočen', šankinti 'ognati konja v galop' in gr. lezb. καργύλη 'kar curlja, mezi, npr. kri, sok, maščoba pri pečenju'. Predstavljeni zunajslavansko sorodstvo je sinteza mnenj, ki se z manjšimi odstopanjimi pojavljajo v naslednjih delih: Miklošič, Etymologisches Wörterbuch der slavischen Sprachen, 301; Trautmann, Baltisch-Slavisches Wörterbuch, 262; Solmsen, Beiträge zur griechischen Wortforschung, 144 sl.; Vasmer, Russisches etymologisches Wörterbuch II, 641; Pokorny, n. d., 922; zadržano Frisk, Griechisches etymologisches Wörterbuch I, 812; Kluge-Sebold, Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache,²² 261.

² Fraenkel, Die baltischen Sprachen, 119; n. d., 311,

³ Zastopa ga Vaillant, Grammaire comparée des langues slaves III, 414.

⁴ Slovenski novi cirkumfleks v prezentu je posledica metatonije, prvotno pravzaprav nadomestne podaljšave, ki nastane, če stalno naglašenemu, navadno skrajšanemu vokalu sledi dolgi vokal (ki se zaradi akcentske pozicije skrajša) ali reducirani vokal v šibki poziciji. Nadomestna podaljšava je torej starejša od daljšanja skrajšanih vokalov pod starim akutom, ki v nekončnih zlogih in izven navedenih pozicij dá rastočo intonacijo. Na primeru izgleda pojav takole: psl. **prāvišb* > **prāvīš* > **prāviš* = *prāviš*. Mutatis mutandis velja enako za primere iz nekaterih drugih besedotvornih tipov, pri čemer ne gre popolnoma zanikati analoške vzpostaviteve novega cirkumfleksa vsaj v tematskem prezentu a. p. a. O slednjem Stang, Slavonic Accentuation, 113 sl.; 26 ss. Večino besedotvornih in morfoloških kategorij, v katerih se pojavlja sln. novi cirkumfleks, navaja Jaksche, Slavische Akzentuation I, Slovenisch, 17–29. Zmotno je mnenje, da slovenski novi cirkumfleks lahko nastane le iz starega akuta, saj ga med drugim zasledimo tudi v iterativih z novoakutirano intonacijo korenskega vokala, nastalo po retrakciji iktusa s cirkumflektiranega kontrahiranega vokala, npr.

sln. *bīram* = štok. *bīrām*, čak. *bīron*, rus. *bíráju*, slš. *biera* ≤ psl. **bíráješb*;

sln. *pītam* = štok. *pītām*, čak. *pīton*, rus. *pytáju*, slš. *pýta* ≤ psl. **pytāješb*;

sln. *kłādam* = štok. *prikłādām* ≤ psl. **kladāješb*;

sln. *pāram* = štok. *pārām*, čak. *pōron*, slš. *pára* ≤ psl. **parāješb* itd.

⁵ Pri akcentuaciji shv., tudi čak. poltematskih glagolov velja pravilo, da razen primerov psl. a. p. a prevzamejo reflekse a. p. b vsi poltematski glagoli z dolgim korenskim vokalizmom, reflekse a. p. c pa oni s kratkim (Dybo, Slavjanskaja akcentologija, 104). Obravnavani primer je s pravilom v očitnem nasprotju, kar najlaže razložimo s prvotno nepremično a. p.

⁶ Najverjetnejše gre za absorbcojo a. p. b tudi v nedoločnih oblikah v sln. in shv. Zaradi izvorno kratkega korenskega vokalizma v sln. in shv. ni bila možna uvrstitev v a. p. a, zato je prišlo do absorbcoje s strani a. p. b. Zahodnoslov. gradivo ni dostopno zanesljivi akcentološki kontroli.

⁷ Prim. takšne denominative npr. v sln. *sklopiti*, *sklopim*, *zakóniti*, *zakónim*, shv. *sklopiti*, *sklopím*, *zákoniti*, -ím, ukr. *sklóčty*, -ču 'razkuštrati', kar je denom. iz **sъklъkъ* k psl. **kъlkъ* 'koder'.

⁸ Sln. tu izpričuje prehod v a. p. c. Sprememba a. p. je morda nastala zaradi dolgega vokalizma.

⁹ Na interjekcijo opozarja Otrębski pri Fraenklu, n. d., 312.

¹⁰ Prisotnost prefiksa tu zaradi neobičajnega besedotvornega razmerja med punktativom in iterativom ni dostopna eksaktnej kontroli. Evidenca za obstoj tvorb iz baze brez *s-* mobile tudi v slov. jezikih je predstavljena nižje v besedilu, glej 2.0.–2.2.3.

¹¹ Bazo navaja Pokorný, n. d., 693.

¹² V primeru težke baze bi v psl. domnevno pričakovali a. p. a, prim. *plākati, -češ / -kaješ iz *plāk-, v lit. pa akut na korenskem vokalu. Ni izključeno, da je v psl. a. p. b sekundarno nastala iz a. p. c, kar zasledimo pri mnogih -je/o-prezentih, npr. *or'eš (sln. órjem, shv. örēm, čak. ören) poleg *or'eši (v sln. órjem, rus. orěš, slš. oriem), *měl'eš (v sln. měljem, shv. měljem, čak. mějen) poleg *měl'eši (v slš. meliem). Obravnava balto-slov. *(s)kōk- in *mā- kot lahkih baz temelji na delno osporavanem Hirtovem pravilu, po katerem v balt. in psl. iktus z neakutiranega vokala preskoči za eno moro v levo, če je prvi levo stoječi vokal primarno dolg, tj. če je njegova dolžina nastala po zliju ide. kratkega vokala s sledičim laringalom. O Hirtovem pravilu glej Hirt, Indogermańsche Grammatik V, Der Akzent, 165; Mikkola, Urslavische Grammatik I, 122; Illič-Svityč, Imennaja akcentuacija v baltijskom i slavjanskem, 78 ss., 156; Dybo, Voprosy slavjansko-ga jazykoznanja V, 9 ss.; isti, Slavjanskaja akcentologija, 17 sl. V primeru, da so pomisleki proti Hirtovemu pravilu upravičeni, bi balt. in slov. gradivo lahko odražalo ide. težko bazo *(s)kōk-, v redukcijski stopnji *(s)kōk-, a. p. b (< c) pa ide. premičnost paradigm v prezentu, prim. izmed čistih tematskih prezentov psl. *gryzeši = gr. βρύχω < ide. *gʷʰrūgʰ'he/ò-.

¹³ Baze navaja Pokorný, n. d., 789, 91.

¹⁴ Bazo *skeg-, ki jo zaradi sti. gradiva velja popraviti v *sk(h)eg-, navaja Pokorný, n. d., 923.

¹⁵ V varianti *k'ák- palatalnost potruje le balt. gradivo. Gr. in germ. gradivo more temeljiti tudi na rekonstrukciji *kák-.

¹⁶ Problem južnoslov. *káčiti je kompleksen. Vsaj v shv. gre gotovo za delni sovpad s psl. denominativom *kváčiti, prim. zlasti sinonime zákáčiti = zákvačiti 'speti, natkniti', zákáčka = zákvačka 'kljuka, kvaka', káčkati 'kvačkati'. Ta sovpad dopušča tudi možnost semantične izpeljave sln. -káčiti iz 'natakniti', prim. tako sln. natáknjen, nasájen 'nerazpoložen'. Vendar se zdi zaradi blg. in mak. primerov s podobnimi semantičnimi prehodi ta možnost manj verjetna. Pomen neprefigiranega refleksiva 'vzpenjati se' je eventualno razložljiv tudi iz 'peti (pnem) se', kar bi impliciralo izpeljavo iz podstave *kváčka. Ta možnost se zdi manj verjetna zaradi shv. dial. iterativa, navedenega v 2.1.

¹⁷ Berneker, Slavisches etymologisches Wörterbuch I, 465 sl.; Pokorný, n. d., 538; Kluge-Seebold, n. d., 292.

¹⁸ Glagol in oblike navajata Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika IV, 712; Rečnik srpskohrvatskog književnog i narodnog jezika IX, 369.

¹⁹ Besedotvorno gre za deverbalni nomen agentis tipa *ribič \leftarrow *ribiti 'loviti ribe'.

- ²⁰ Prim. sln. izvedenke (po Pleteršniku, Slovensko-nemški slovar I, 376 sl.) *kačōn* 'kačji samec', *kačúr* 'isto, Muraena latirostris', *kāčjak* 'kačji pastir; Paonia peregrina, Euphorbia sp., Scorzonera' idr.; glej tudi 2.2.2.
- ²¹ Prim. shv. izvedenke *kāčak*, *kāčac*, *kačētina* (z domnevno sekundarno rastočo intonacijo), *kāčka*, *gāčka* (Hirtz, Rječnik narodnih zoologičkih naziva I, 51 ss.; Rečnik srpskohrvatskog književnog i narodnog govora IX, 366 ss.).
- ²² Miklošič, n. d., 108.
- ²³ Štrekelj, Zur slavischen Lehnwörterkunde, 31. Pomena 'kača' in 'polž' sicer nista nezdružljiva, prim. stnord. *snākr* 'kača' : ags. *snæg(c)l*, stvn. *snegil* 'polž'. Vendar je takšna zveza možna le, če sta obe poimenovanji v okviru enega sistema izpeljivi iz semantične podstave 'plazeč'. To možnost na germ. področju potrjuje obstoj stvisnem. *snahhan* 'plaziti se', pri domnevnom romansko-slovanskem stiku pa nobeno znano dejstvo.
- ²⁴ Bernecker, n. m.
- ²⁵ Skok, Etimologički rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika I, 542. Za spremembo *g-* → *k-* navede priimek *Galogača* poleg *Kalogaća*, kjer zasledimo obratni proces, najverjetneje zaradi nekontaktne asimilacije.
- ²⁶ Bezljaj, Jezik in slovstvo XXIV, 65 sl.; Etimološki slovar slovenskega jezika II, 8. Balt. gradivo ni zanesljiva evidenca za monoftongizacijo. Lit. in let. *uo* je lahko tudi refleks ide. dolgega diftonga *ōu*, prim. paralelno balt. *čī* > *ie*, ki je v danem primeru potren v psl. **kūka*. Za to možnost govorí zlasti ničta stopnja, izpričana v lit. *kūkis* 'kopača', *kukà* 'krepel', iz katere je razvidna uvrstitev v *u*-jevsko prevojno vrsto, prim. tako še v lit. *duobē* : *daubà* : *dùgnas*. Poleg tega se dolgi *ō* v strp. ohranja, prim. *perōni* 'skupnost', in ne prehaja v *ue* (o tem Stang, Vergleichende Grammatik der baltischen Sprachen, 47 sl.).
- ²⁷ K besedotvorju prim. psl. **stōržb*, tematizirano **stórža* 'stražar, straža', kar je nomen agentis (tipa gr. τρόχις 'tekač, scl' k τρέχω 'teči, hiteti') tematskega glagola **stert'i*, *steržeši*, sln. *stréči*, *stréžem* 'prežati, pričakovati'. Ni izključeno, da se v sln. ohranja tudi produkt tematizacije v *-jo-* deblo, prim. pkm. *käč*, g. *káča* 'kača'.
- ²⁸ Hirtz, n. d. I, 52.
- ²⁹ Tako Bezljaj, Etimološki slovar slovenskega jezika II, 8.
- ³⁰ Tako Skok, n. d. II, 122.

Zusammenfassung

EINIGE BEMERKUNGEN ZUM URSPRUNG DER SLAVISCHEN VERBEN *SKOČITI, SKAKATI UND KAČITI*

Die Perfektivität und die Akzentverhältnisse der Verben sloven. *skočiti*, *skočim*, skr. *skočiti*, *skočim*, bulg. *skoča*, ukr. *skočyty* und wruss. *skočicъ* 'springen' lassen die Annahme zu, daß das urslav. Verbum ein Denominativ aus einem dreisilbigen Nominalstamm **sъ-(s)kōkъ* 'Sprung' ist. Der zugehörende Iterativ **(sъ-(s))káčešъ* (Inf. **(sъ-(s))kakáti*) wird als ein thematischer -je/o- Präsens mit ursprünglich mobilem Akzentparadigma gesehen, der typologisch mit urslav. *mášešъ* (Inf. *maxati* 'winken') < uridg. **mā-* + urslav. *-xa-* / *-še-* zu verglichen ist. Wenn man die Hirtsche Regel berücksichtigt, müssen das urslav. Verbum **(sъ-(s))kakáti*, das Substantiv **sъ-(s)kōkъ* sowie das lit. *kuokiné* 'Abendvergnügen mit Tanz' ← **kuōkas* 'Tanz, Sprung' aus uridg. leichten Basis **(s)kōk-* abgeleitet werden. Es gibt jedoch Indizien, daß man auch in den slav. Sprachen eine parallele schwere Basis ohne *s-* mobile postulieren kann. Auf dem südslav. Gebiet findet man in allen vier Sprachen die Reflexe des urslav. Kausativs **kāčiti* 'heben, aufhängen', **kāčiti sę* 'steigen', das früher auch 'springen' bedeuten mußte, vgl. der Iterativ davon in skr. dial. *kačati*, *-ām* 'aus Wasser springen, zu Oberfläche schwimmen (von Fischen)'. Dazu gehört noch sloven., skr. kajk. und čak. **kāča* 'Schlange', ursprünglich nur 'Sandviper', wie skr. dial. *kačak* nachweist. Die Benennung läßt sich morphologisch als ein thematisiertes Nomen Agentis (des Typs **stōržъ* 'Wächter, Wachposten' neben *stōrža* 'Wache') interpretieren. Semantisch wird sie als 'Springer' erklärt, was mit der Tatsache, daß ein Sandviper beim Überfall ziemlich hoch springen kann, wie auch mit der genauen semantischen Entsprechung skr. *pōskok* 'Sandviper' ← *po-skōčiti* 'aufspringen' begründet ist. Aus der semantischen Grundlage 'Springer' sind noch zwei Nomina Agentis herzuleiten, skr. *kāčicъ* 'Hase' und gr. *κεκῆνως* 'dass.' (Hesich). Das vergleichende Material aus slav., balt. und den anderen idg. Sprachen (vgl. noch ahd. *scehan* 'eilen, schnell fortgehen', nhd. *geschehen*, anord. *skaka* 'schwingen, schnitteln', ags. *sceacan* 'schütteln', ai. *khajati* 'röhrt um') diktieren die uridg. Rekonstruktionen **(s)kōk-*, **kāk-*, **k'āk-*, **(s)kek-* und **(s)k(h)eg-* 'springen, sich schnell (empor) bewegen'. Die Tatsache, daß die vorliegende uridg. Basen auf denselben Konsonant an- und auslauten (die Varianten mit *k'*- bzw. *-g* können dissimiliert sein), spricht für ihren Nachahmungscharakter und denselben Ursprung, vgl. dazu uridg. Basen **bab-*, **pap-* 'schwellen', **pap(p)a-* 'Vater, Speise' u. ä.